

COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

RECUEIL DES ARRÊTS,
AVIS CONSULTATIFS ET ORDONNANCES

AFFAIRE JADHAV

(INDE c. PAKISTAN)

ORDONNANCE DU 13 JUIN 2017

2017

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

REPORTS OF JUDGMENTS,
ADVISORY OPINIONS AND ORDERS

JADHAV CASE

(INDIA v. PAKISTAN)

ORDER OF 13 JUNE 2017

Mode officiel de citation :
Jadhav (Inde c. Pakistan),
ordonnance du 13 juin 2017, C.I.J. Recueil 2017, p. 279

Official citation :
Jadhav (India v. Pakistan),
Order of 13 June 2017, I.C.J. Reports 2017, p. 279

ISSN 0074-4441
ISBN 978-92-1-157322-0

N° de vente: Sales number	1124
------------------------------	-------------

13 JUIN 2017
ORDONNANCE

AFFAIRE JADHAV
(INDE c. PAKISTAN)

JADHAV CASE
(INDIA v. PAKISTAN)

13 JUNE 2017
ORDER

COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

ANNÉE 2017

2017
13 juin
Rôle général
n° 168

13 juin 2017

AFFAIRE JADHAV

(INDE c. PAKISTAN)

ORDONNANCE

Le président de la Cour internationale de Justice,

Vu l'article 48 du Statut de la Cour et les articles 44 et 45, paragraphe 1, de son Règlement,

Vu la requête enregistrée au Greffe de la Cour le 8 mai 2017, par laquelle la République de l'Inde a introduit une instance contre la République islamique du Pakistan, au sujet de violations alléguées de la convention de Vienne sur les relations consulaires du 24 avril 1963 commises « dans le cadre de la détention et du procès d'un ressortissant indien, M. Kulbhushan Sudhir Jadhav », condamné à mort au Pakistan,

Vu la demande en indication de mesures conservatoires présentée par l'Inde le 8 mai 2017 et l'ordonnance par laquelle la Cour a indiqué des mesures conservatoires le 18 mai 2017;

Considérant que, au cours d'une réunion que le président de la Cour a tenue avec les agents des Parties le 8 juin 2017, en application de l'article 31 du Règlement, l'agent de l'Inde a demandé que chacune des Parties se voie octroyer un délai de quatre mois pour la préparation de ses écritures; et que l'agent du Pakistan a indiqué que des délais de deux mois seraient suffisants;

Compte tenu des vues des Parties,

Fixe comme suit les dates d'expiration des délais pour le dépôt des pièces de la procédure écrite:

Pour le mémoire de l'Inde, le 13 septembre 2017;

Pour le contre-mémoire du Pakistan, le 13 décembre 2017;

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

YEAR 2017

13 June 2017

2017
13 June
General List
No. 168

JADHAV CASE

(INDIA v. PAKISTAN)

ORDER

The President of the International Court of Justice,

Having regard to Article 48 of the Statute of the Court and to Articles 44 and 45, paragraph 1, of the Rules of Court,

Having regard to the Application filed in the Registry of the Court on 8 May 2017, whereby the Republic of India instituted proceedings against the Islamic Republic of Pakistan, concerning alleged violations of the Vienna Convention on Consular Relations of 24 April 1963 “in the matter of the detention and trial of an Indian National, Mr. Kulbhushan Sudhir Jadhav”, sentenced to death in Pakistan,

Having regard to the request for the indication of provisional measures submitted by India on 8 May 2017 and to the Order by which the Court indicated provisional measures on 18 May 2017;

Whereas, at a meeting held by the President of the Court with the Agents of the Parties on 8 June 2017, pursuant to Article 31 of the Rules of Court, the Agent of India requested that each Party be granted a period of four months for the preparation of its pleading; and whereas the Agent of Pakistan indicated that periods of two months would be sufficient;

Taking into account the views of the Parties,

Fixes the following time-limits for the filing of the written pleadings:

13 September 2017 for the Memorial of India;

13 December 2017 for the Counter-Memorial of Pakistan; and

Réserve la suite de la procédure.

Fait en français et en anglais, le texte français faisant foi, au Palais de la Paix, à La Haye, le treize juin deux mille dix-sept, en trois exemplaires, dont l'un restera déposé aux archives de la Cour et les autres seront transmis respectivement au Gouvernement de la République de l'Inde et au Gouvernement de la République islamique du Pakistan.

Le président,

(Signé) Ronny ABRAHAM.

Le greffier,

(Signé) Philippe COUVREUR.

Reserves the subsequent procedure for further decision.

Done in French and in English, the French text being authoritative, at the Peace Palace, The Hague, this thirteenth day of June, two thousand and seventeen, in three copies, one of which will be placed in the archives of the Court and the others transmitted to the Government of the Republic of India and the Government of the Islamic Republic of Pakistan, respectively.

(Signed) Ronny ABRAHAM,
President.

(Signed) Philippe COUVREUR,
Registrar.

PRINTED IN FRANCE

ISSN 0074-4441

ISBN 978-92-1-157322-0



9 789211 573220